

СОПОСТАВИТЕЛЬНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЕ НАИМЕНОВАНИЕ ПРЕДМЕТОВ УЧЕБНОЙ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ РУССКОГО И УЗБЕКСКОГО ЯЗЫКА

Нилуфар Обидова

Магистрант Термезского государственного университета

АННОТАЦИЯ

Словарный состав языка постоянно изменяется. Одни слова входят из употребления, т.е. отмирают, другие слова появляются и пополняют собой словарный состав языка. Отличительной чертой любого языка является его способность чутко реагировать на малейшие изменения в общественной, культурной и повседневной жизни общества. Новые слова в языке создаются по определенным моделям, типам, сложившимся в языке, с помощью продуктивных словообразовательных морфем, аффиксов: словосложения (т.е. когда объединяются в одно целое 2 и более основ). Каждый из этих способов имеет типологию, которая зависит от общей типологической характеристики языка.

Ключевые слова: Предмет, учебник, язык, узбекский, словарь.

ВВЕДЕНИЕ

Дж.Гринберг, занимавшийся типологией, установил, если язык исключительно суффиксальный, то это язык с послелогами (узбекский) если исключительно префиксальный, то это язык с предлогами (русский) например: дарахт оркасида – за деревом.

Структура слова также связана со словообразованием. Если слова в языке одноморфемны в своей начальной форме, то в таких языках безаффиксальное словообразование является продуктивным. Примером такого языка служит английский, китайский и другие языки, т.е. язык относящийся к изолирующему типу. Если же структура двухморфемна, то в таких языках приобретают аффиксальные способы словообразования. Пример такого языка является русский, немецкий и другие языки относящиеся к флективному типу.

ЛИТЕРАТУРА И МЕТОДОЛОГИЯ

Таким образом, типология словообразования тесно связана с общей типологической характеристикой языка и зависит от нее. Производные слова любого языка могут состоять из следующих морфем: корневой морфемы, которая несет в себе



основное значение слова, суффиксальной морфемы и префиксальной морфемы:

Корневая морфема – R

Суффиксальная морфема – S

Префиксальная морфема – P

Корневая морфема в языках как в флективных, так и в агглютинативных обладает способностью присоединять к себе суффиксальные и префиксальные морфемы.

Соединение корневой морфемы со словообразовательными морфемами образует лексему. Как известно, слова могут состоять как из одной лексемы, так из двух, трех и более лексем. Лексема может образовываться путем прибавления аффиксальных морфем после корневой морфемы (суффиксов) или перед корневой морфемой (префиксов). Поэтому в качестве второго критерия следует принять позицию аффиксальной морфемы по отношению к корневой морфеме (префиксация или суффиксация). Число аффиксальных морфем может быть различными в разных языках. Таким образом, выделяются 3 критерия типологии производных слов:

1. Число лексем в слове (однолексемные или многолексемные слова)
например: дом – уй.

2. Позиция аффиксальных морфем, которая способна присоединять к корневой морфеме.

В тюркских языках отсутствуют лексемы со структурой P- R (приставка+корень) Все словопроизводство в этих языках проходит в направлении наращивания суффиксов. Например: гул – гул-ча, гулча-лар – гулчалар – га , гул-зор. В русском языке можно выделить следующие типы лексем:

1. Тип суффиксальный со структурой R + P (городской)

2. Тип префиксальный со структурой P + R (подъехать)

3. Тип префиксально – суффиксальный структурой P + R + S (загородный)

Наряду с перечисленными выше приемами словообразования словосложение служит одним из важных типологических признаков. Это явление существует далеко не во всех языках.

В русском языке словосложение распространено в значительной степени. Для того, чтобы определить типологию словосложения , необходимо раскрыть единицу сопоставления. Это возможно сделать из тех признаков свойств, которые присуще сложному слову как особой лексической единицы.

Одним из признаков сложного слова следует считать его морфологический состав. Сложное слово может состоять из двух, трех и более основ. Основы, образующие морфологический состав слова, могут быть соединены путем простого словосложения основ, не вызывающего никаких изменений в их фонемном составе. Такой способ соединения основ можно сравнить со способом присоединения морфем в языках агглютинативного типа, в частности и узбекским ср. родители – ота – она, дорога – темир йул. В русском языке сложные слова могут быть соединены с помощью соединительных служебных морфем – О или – Е., пароход, пылесос.

3. Основы и окончание.

Русское слово обычно членится на значащие части – морфемы (приставка, корень, суффикс, окончание), которые не могут употребляться изолированно. Следовательно, и русский корень как правило, не имеет значения самостоятельного слова. В словах брать, беру, собирать, сбор общий корень выступает в разных вариантах, которые сами по себе не представляют слова. И так, слово должно состоять из двух морфем.

Словообразовательные средства русского языка богаче и разнообразнее, чем в узбекском языке. В русском языке словообразование тесно связано с грамматическими категориями рода и числа, а также с типами склонения, Этим оно сильно отличается от словообразования в узбекском языке, где словообразование не связано с категорией рода, так как эта категория чужда грамматическому строю узбекского языка. Это говорит о том, что словообразовательные процессы теснейшим образом связаны со структурной и специфическими особенностями развития того или иного языка.

Морфологический способ образования новых слов как один способов словообразования, как средство обогащения словарного состава занимает видное место в системе словообразования современного русского языка. Существуют следующие типы морфологического словообразования: аффиксальный. (суффиксальный, префиксальный, префиксально, суффиксальный) словосложение словообразование посредством внутренней с плеском чередования согласных, изменением ударения. Среди них по продуктивности и широте охвата частей речи суффиксов, способ словообразования стоит на первом месте. В узбекском языке как и в русском языке имеются все виды аффиксального словообразования, а также словосложение, но суффиксальное словообразование является преобладающим, что касается префиксального и



префиксально-суффиксального способов занимают незначительное место.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Суффиксальный способ словообразования – это образование новых слов присоединением к производящей основе суффиксов. Например: глаз – глазное, суббота – субботник, шанба – шанбалик, Москва – Москвалик.

В узбекском языке суффиксальное словообразование имен существительных занимает неисключительное место, количество суффиксов, при помощи которых образуются новые слова, в нем значительно меньше, чем в русском языке, и потому функции одного и того же словообразующего суффикса в узбекском языке иногда бывают несколько шире, чем в русском языке. Так, например суффикс – лик в узбекском языке может употребляться для следующих целей.

а) Для образования существительных, обозначающих положение или отношения лиц. Например: оталик – отцовство,, болалик – детство.

б) Для образования существительных, обозначающих отвлеченные понятия, например: тозалик – чистота, елгизлик – одиночество, тезлик – скорость и т.д.

в) Для образования существительных с другими значениями (беш йиллик, пятилетка, шанбалик – субботник, Тошкентлик – Тошкентка и т.д.)

Отличительной чертой русского словообразования существительных является то, что здесь для выражения одного и того же значения часто употребляется несколько словообразующих суффиксов. Так, для образования названия лица (по роду его деятельности профессии) применяются суффиксы – тель, - щик, - чик, - ник, - ист значения которых в узбекском языке передаются обычно одним суффиксом – чи.

REFERENCES

1. А.И. Абрежеев, "Сравнительный анализ грамматического строя русского и узбекских языков (фонетика, морфология и синтаксис.)
2. А.А. Азизов «Сопоставительная грамматика русского и узбекского языков» (Морфология) Т. «Укитувчи» 1983.
3. Кононов А.Н. "Грамматика современного узбекского литературного языка» 1960.
4. Хозирги узбек адабий тили 1980.
5. Хушанова О. Г. Экзотизмы в русском и узбекском языках . Национальный прогресс/ Язык и образование. Ташкент, 1995

